

Aktualizácia
2010



Hľadanie zamestnania v Európe:

príručka pre uchádzačov
o zamestnanie



eures.europa.eu



Európska komisia

Európska komisia ani žiadna osoba konajúca v jej mene nenesie zodpovednosť za možné použitie informácií obsiahnutých v tejto publikácii.

© Fotografie: Fotosearch (obálka), istockphoto.com (s. 1, 2, 9, 10), Európska únia (s. 6, 7, 11, 12), gem (s. 13)

Pre akékoľvek použitie alebo reprodukciu fotografií, na ktoré sa nevzťahujú autorské práva Európskej únie, je potrebné získať povolenie priamo od držiteľa/držiteľov autorských práv.

**Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže
nájsť odpovede na vaše otázky o Európskej
únii**

Bezplatné telefónne číslo*:

00 800 6 7 8 9 10 11

* Niektorí prevádzkovatelia mobilných sietí neumožňujú prístup k číslam 00800 alebo tieto hovory spoplatňujú.

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete. Sú dostupné cez server Európa (<http://europa.eu>).

Katalogizačné údaje nájdete na konci tejto publikácie.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2010

ISBN 978-92-79-15963-3

doi:10.2767/60916

© Európska únia, 2010

Rozmnožovanie je povolené len so súhlasom autora.

Printed in Germany

VYTLAČENÉ NA BIELOM BEZCHLÓROVOM PAPIERI (TCF)





Práca v zahraničí – zamerajte sa na budúcnosť¹

Život a práca v zahraničí sú čoraz populárnejšie medzi Európanmi všetkých vekových skupín. Ľudia si čoraz viac uvedomujú výhody získania pracovných skúseností v inej európskej krajine. Práca v zahraničí na určitý čas vám môže pomôcť výrazne zvýšiť úroveň vašich zručností a zvýšiť vyhliadky na získanie lepšej práce vo vlastnej krajine. Zásada voľného pohybu pracovníkov Európskej únie¹ sa považuje za jedno z najdôležitejších práv občanov EÚ. Znamená to, že sa môžete presťahovať do ktorejkoľvek krajiny EÚ, ako aj do Nórska, na Island, do Lichtenštajnska a Švajčiarska. V dôsledku toho majú motivovaní a mobilní uchádzači o zamestnanie v súčasnosti neobmedzené možnosti a existuje dostatok odborníkov, ktorí poskytujú rady a informácie počas celého procesu.

■ Príležitosť získať nové odborné a osobné zručnosti

Naučte sa nový jazyk, rozšírite svoje pracovné skúsenosti a zlepšite svoju schopnosť komunikovať s ostatnými. Život a práca v zahraničí je ideálnym riešením pre tých, ktorí chcú mať vo svojom životoch pridanú hodnotu.

■ Lepšie pochopenie ostatných krajín a kultúr

Európa je úžasne rôznorodý kontinent. Pohružením sa do života v inej krajine objavíte nové kultúry a životné štýly a ostatným to, samozrejme, poskytnete možnosť dozvedieť sa viac o vašej krajine.

■ Nie ste si istí, či je práca v zahraničí pre vás to pravé?

Pozrite sa na ponuky sezónnej alebo dočasnej práce. Nebudete sa musieť zaviazat' k dlhodobej zmluve, aj tak však budete môcť získať hodnotné skúsenosti a stretnúť nových ľudí.

Osvojenie si nových zručností a získanie medzinárodných pracovných skúseností môže byť len prínosom. Táto príručka vám pomôže zamerať svoju pozornosť na Európu.

¹ **Potrebujete pracovné povolenie?**

Môže sa stať, že niektorí európski občania majú na určitý čas obmedzený prístup na európsky pracovný trh v závislosti od toho, kedy sa ich krajina stala členom EÚ. Na portáli EURES nájdete informácie o tom, do ktorých krajín sa môžete voľne presťahovať a v prípade ktorých je potrebné povolenie.

Čo treba zvážiť pred odchodom do zahraničia

Rozhodnutie odísť do zahraničia netreba, samozrejme, brať príliš na ľahkú váhu. V nasledujúcom prehľade sa uvádza niekoľko vecí, ktoré by bolo vhodné pred odchodom zvážiť.

■ Dokážete si nájsť prácu?

Zhodnotte svoje možnosti a uchádzajte sa o prácu ešte zo svojej domovskej krajiny – to môže byť prvý dobrý krok pri hľadaní práce v zahraničí. Určite dôkladne preskúmajte, v ktorej krajine je dopyt po pracovníkoch s vaším vzdelaním a vašimi skúsenosťami, a poraďte sa s odborníkmi, ktorí majú prehľad o pracovnom trhu v príslušných krajinách. Nezapadnite, že priame budovanie kariéry nie je jedinou možnosťou. Mobilita okrem mnohých iných príležitostí predstavuje aj možnosť ďalšieho vzdelávania, odbornej prípravy a stáží. Ak zistíte, že nemáte skúsenosti požadované pre určitú pozíciu, preskúmajte možnosti štúdií v zahraničí, aby ste získali potrebné zručnosti, a chopte sa príležitosti učiť sa zároveň nový jazyk.

■ Hovoríte príslušným jazykom?

Váš zamestnávateľ bude pravdepodobne požadovať znalosť miestneho jazyka na určitej úrovni a základná znalosť angličtiny bude, samozrejme, výhodou. Pred odchodom zvážte navštevovanie jazykového kurzu – hoci nepredstavuje nevyhnutný predpoklad pre prijatie do zamestnania, v životopise bude vyzerať pôsobivo.

■ Bude vaša odborná kvalifikácia uznaná?

Ak máte kvalifikáciu na výkon práce vo svojej domovskej krajine, môžete pracovať aj inde v Európe. Zásada voľného pohybu pracovníkov znamená, že svoju profesiu



môžete vykonávať vo všetkých krajinách EÚ a EHP, určite si však dôkladne preštudujte požiadavky na pracovné miesto – niektorí zamestnávateľi môžu požadovať určité diplomy, osvedčenia či iné doklady o kvalifikácii.

■ Ako je to so študijnými titulmi?

V súčasnosti neexistuje v Európe žiadny univerzálny spôsob uznávania študijných kvalifikácií. Znamená to, že zamestnávateľ v jednej krajine môže váhať, či prijme do zamestnania pracovníka z inej krajiny, ak nerozumie úrovni jeho kvalifikácie. Európsky kvalifikačný rámec Európskej komisie (EQF) sa práve začína postupne uplatňovať. Pôsobí ako výkladový nástroj zameraný na zjednodušenie rozpoznávania vnútroštátnych kvalifikácií v celej Európe. Zatiaľ sa ubezpečte, že váš životopis je čo najzrozumiteľnejší a že sa v ňom zdôrazňujú vaše poznatky, ako aj to, v akom zmysle sú relevantné pre pozíciu, o ktorú sa uchádzate.

■ Odchádza vaša rodina s vami?

Ako európsky občan máte vy a vaša rodina rovnaké práva ako pracovníci danej krajiny. Rodinní príslušníci môžu študovať alebo pracovať v cieľovej krajine, preto pred odchodom preskúmajte možnosti, ktoré im daná krajina ponúka.

Kto vám pomôže nájsť zamestnanie v zahraničí?

Rozhodli ste sa spraviť ďalší krok a teraz potrebujete viac informácií. K dispozícii máte množstvo zdrojov, ktoré vám poskytnú pomoc a informácie počas celého procesu.

- **EURES, sieť európskych služieb zamestnanosti.** Sieť EURES sa vzťahuje na všetky krajiny EÚ/EHP, ako aj na Švajčiarsko a poskytuje množstvo služieb.
- **Portál EURES pre pracovnú mobilitu.** Poskytuje informácie o voľných pracovných miestach v 31 krajinách, umožňuje vytvoriť si profil a zaregistrovať svoj životopis. Nájdete tam podrobnosti o životných a pracovných podmienkach v celej Európe. Môžete sa tiež obrátiť na kontaktné centrum siete EURES, siete ponúkajúcej komplexné služby (one-stop shop) používateľom portálu, ktorí sa dostanú do ťažkostí. Ak teda potrebujete pomoc pri vytvorení účtu, zostavení životopisu alebo pri hľadaní voľných pracovných miest, zamestnanci kontaktného centra sú k dispozícii prostredníctvom chatu, e-mailu, telefónu alebo VoIP (telefonovanie cez internet). Kontaktné údaje nájdete na stránkach <http://eures.europa.eu>.
- **Sieť poradcov EURES.** Vyše 800 poradcov EURES v 31 krajinách pracuje s vnútroštátnymi verejnými službami zamestnanosti s cieľom poskytovať uchádzačom o zamestnanie informácie o mobilite. Sú k dispozícii prostredníctvom telefónu a e-mailu alebo sa s nimi môžete stretnúť osobne.
- **EURES v cezhraničných regiónoch.** Život a práca v dvoch rôznych krajinách je najbežnejšou formou pracovnej mobility a sieť EURES pôsobí v cezhraničných regiónoch v rámci celej Európy. Informácie pre

cezhraničných pracovníkov sú k dispozícii na portáli EURES a, samozrejme, u miestneho poradcu EURES.

- **Súkromné personálne agentúry.** Či už ste vo svojej domovskej krajine alebo v cieľovej krajine, súkromné zamestnávateľské agentúry poskytujú širokú škálu informácií a efektívnu službu podávania správ o pracovných miestach zodpovedajúcich vášmu profilu. Ich poradcovia vás môžu usmerňovať počas rôznych fáz prijímacieho procesu. Pred registráciou si zistíte, či sú ich služby s poplatné.
- **Online vyhľadávače zamestnania.** Viacero nástrojov na vyhľadávanie zamestnania vám dnes umožní vytvoriť si životopis, pripraviť profil uchádzača o zamestnanie, dostávať oznámenia o zaujímavých pracovných ponukách a prezeráť si voľné pracovné miesta. Nezabudnite si pred registráciou zistiť, či je služba s poplatná, a overte si charakter uverejnených pracovných miest.
- **Európske siete mobility.** Okrem siete EURES existuje množstvo iných sietí mobility, ktoré pre vás môžu byť užitočné. Úplný zoznam európskych sietí mobility sa nachádza na stránkach <http://ec.europa.eu/contact-points>.

Upozornenie

Dávajte si pozor na agentúry, ktoré od vás žiadajú finančnú úhradu skôr, než vám pošlú zoznam voľných pracovných miest. Je to nezákonné. Obráťte sa na sieť alebo organizáciu s dobrou povestou.

Ako vám môže pomôcť EURES?

Služby siete EURES sú bezplatne k dispozícii všetkým európskym uchádzačom o zamestnanie – pred hľadaním pracovného mesta, počas neho i po ňom. Sieť EURES vám poskytne najnovšie informácie a rady o pracovnom trhu počas celého procesu hľadania zamestnania.

■ Na portáli EURES pre pracovnú mobilitu

sa nachádza približne 1 milión voľných pracovných miest v celej Európe, ako aj tisícky registrovaných zamestnávateľov. Portál ponúka uchádzačom o zamestnanie nástroje, ktoré umožňujú:

- vytvoriť si profil s možnosťou označiť zaujímavé odvetvia alebo krajiny a dostávať emailom oznámenia o príslušných voľných pracovných miestach;
- vytvoriť a spravovať svoj životopis v jednej alebo viacerých jazykových verziách. Môžete ho tiež uverejniť na internete, aby si ho mohlo prezrieť 20 000 zamestnávateľov registrovaných na portáli;
- vyhľadávať informácie o živote a práci v krajine, ktorú ste si vybrali;
- vyhľadávať informácie o Európskych dňoch pracovných príležitostí a iných náborových podujatiach vo vašom regióne prostredníctvom Kalendára podujatí;
- nájsť kontaktné údaje vášho miestneho poradcu EURES;
- spojiť sa s ostatnými uchádzačmi o zamestnanie a vymeniť si rady a tipy o hľadaní práce, ako aj o živote a práci v zahraničí.

■ **Poradcovia EURES** sú odborníci, na ktorých sa môžete obrátiť so žiadosťou o informácie a radu v akejkoľvek fáze

hľadania zamestnania a sťahovania. Majú odborné znalosti týkajúce sa praktických, právnych a administratívnych aspektov európskej pracovnej mobility.

■ Poradcovia EURES môžu:

- odporučiť zaujímavé príležitosti na základe vášho profilu;
- pomôcť vám so žiadosťou o zamestnanie;
- postúpiť váš životopis možným zamestnávateľom;
- poskytnúť vám informácie o životných a pracovných podmienkach v cieľovej krajine;
- pomôcť vám usadiť sa v novej krajine poskytnutím informácií napríklad o ubytovaní, systéme sociálneho zabezpečenia a daniach;
- poskytnúť podrobné informácie o školách a zdravotnej starostlivosti pre vašu rodinu.

Kontaktné údaje vašich miestnych poradcov EURES sú k dispozícii na portáli EURES spolu s ďalšími informáciami o službách siete EURES.

Podujatia siete EURES

Každoročne sa v celej Európe konajú tisícky podujatia siete EURES, z ktorých najznámejšie sú Európske dni pracovných príležitostí – ideálna príležitosť na vaše stretnutie s možnými zamestnávateľmi. Okrem Európskych dní pracovných príležitostí usporadúva sieť EURES aj množstvo konferencií, seminárov a dní všeobecných informácií o mobilite, kde sú k dispozícii poradcovia EURES poskytujúci informácie o hľadaní práce v Európe. Viac informácií o podujatiach vo vašom okolí nájdete v časti Kalendár podujatí na portáli EURES.

Proces uchádzania sa o zamestnanie

Žiadosť o zamestnanie

Našli ste zaujímavú ponuku? Teraz musíte pripraviť žiadosť, ktorá vás v množstve žiadostí posunie na prvé miesto!

Žiadosť pozostáva zo sprievodného listu a vášho životopisu, hoci niektorí zamestnávateľia môžu požadovať, aby ste vyplnili štandardný formulár žiadosti. Nezabúdajte, že na základe týchto dokumentov si o vás zamestnávateľ vytvorí prvý dojem, venujte im preto čas a starostlivo ich vypracujte.

■ Sprievodný list

Malo by sa v ňom uvádzať, prečo sa o danú pozíciu zaujímate, prečo ste z hľadiska vášho vzdelania a skúseností vhodnou osobou a čo môžete spoločnosti priniesť. Uistite sa, že je napísaný jasne, zrozumiteľne a vecne.

■ Príprava na pohovor

Pohovor sa môže uskutočniť osobne alebo telefonicky – v oboch prípadoch je veľmi dôležitá dôkladná príprava. Prineste potrebné dokumenty, napríklad svoj životopis alebo v prípade potreby aj občiansky preukaz.

• **Oboznámte sa so spoločnosťou**

Nezabudnite si vyhľadať informácie o spoločnosti, do ktorej idete na pohovor. Pripravte si niekoľko otázok o spoločnosti, ktoré vám ju priblížia, aby bolo zrejmé, že ste urobili prieskum.

• **Oboznámte sa s pozíciou**

Požiadavky na pracovnú pozíciu sú najlepším príkladom toho, čo u vás budú na pohovore hľadať. Kladú dôraz na tímovú prácu, schopnosť ujať sa iniciatívy, flexibilitu? Uvedením konkrétnych príkladov z vašich predchádzajúcich skúseností ukážte, že spĺňate každú z týchto požiadaviek. Veď máte zručnosti, ktoré potrebujú!

• **Očakávajte neočakávané**

Môže sa stať, že vám položia ťažké alebo neočakávané otázky, a je dôležité, aby vás neovládla panika. Dokážte, že si viete pod tlakom zachovať chladnú hlavu – neponáhľajte sa, nad otázkou popremýšľajte a pokojne odpovedajte. Nevadí, ak nepoznáte odpoveď; bude ich zaujímať, ako sformulujete svoju odpoveď a ako budete reagovať na nové informácie.

■ Životopis

- **Najprv vymenujte svoje najnovšie skúsenosti a vzdelanie.**
- **Používajte krátke vety a pozitívne formulácie. Vždy uvádzajte len dôležité informácie.**
- **Určite zdôraznite povinnosti, ktoré sa týkajú želaného zamestnania a používajte aktívne slovesá.**
- **Uistite sa, že váš životopis obsahuje vecné, aktuálne a presné údaje.**
- **Snažte sa, aby váš životopis nepresiahol dve strany.**
- **Nechajte svoj životopis skontrolovať tretej osobe, najlepšie niekomu, pre koho je jazyk, v ktorom sa uchádzate o zamestnanie, materinským jazykom.**

Portál EURES pre pracovnú mobilitu

Hlavné sekcie

Na hlavnej stránke určenej pre uchádzačov o zamestnanie nájdete informácie o práci v zahraničí, príprave na pohovor a usadzovaní sa v novej krajine. V tejto sekcii sa nachádzajú aj informácie o možnostiach vzdelávania a odbornej prípravy v celej Európe, ktoré zabezpečuje Európska komisia.

1 **Vytvoriť profil Mój EURES** umožňuje vytvoriť si a spravovať svoj životopis v niekoľkých jazykoch a podľa želania vo formáte Europass. Môžete taktiež spravovať svoje profily vyhľadávania pracovných miest na internete a zaregistrovať sa, aby ste dostávali upozornenia o zaujímavých voľných pracovných miestach prostredníctvom emailu.

2 **Rubrika Vyhľadávanie práce** vysvetľuje, ako možno prostredníctvom portálu EURES nájsť pracovné miesto.

3 **Rubrika Pomoc** je určená pre každého, kto používa portál a dostane sa do technických ťažkostí. Kontaktné centrum siete EURES je pripravené zodpovedať vaše otázky prostredníctvom telefónu, emailu alebo aj VoIP (telefonovanie cez internet).

4 **Kalendár podujatí** poskytuje informácie o nadchádzajúcich zaujímavých podujatiach vo vašom regióne. S poradcami EURES sledujte náborové veľtrhy alebo stretnutia týkajúce sa všeobecných informácií o mobilite.

The screenshot shows the EURES portal interface. At the top, there is a navigation bar with the EURES logo and the text 'Európska sieť pracovných príležitostí'. Below the navigation bar, there are several main sections:

- 1** **Čo pre vás môže EURES urobiť?**: A section explaining the services provided by the portal, such as information on job opportunities and the Europass profile.
- 2** **Výhody práce v zahraničí**: A section listing the benefits of working abroad, such as discovering new cultures and learning languages.
- 3** **Príprava na podnikanie v Európe**: A section providing information on business opportunities in Europe, with a list of countries like Belgium, Sweden, and Austria.
- 4** **Volný podnik a nové členské štáty EURES**: A section highlighting business opportunities in new EURES member states.
- 5** **Pracovné rady**: A section providing advice on job applications, including tips on resumes and interviews.
- 6** **EURES: Pomoc pri odčítaní**: A section providing assistance with administrative procedures, such as applying for a visa or a residence permit.



4

5 Život a práca obsahuje praktické, právne a administratívne informácie o mobilite. Vyhľadajte súčasné trendy na európskom trhu práce podľa krajiny, regiónu a odvetvia činnosti. Môžete si tiež pozrieť videá o cieľových krajinách – krátke filmy poskytujúce jasný prehľad životných a pracovných podmienok v určitej krajine, ktoré sú všetkým k dispozícii na portáli EURES.

6 Odkazy vás nasmerujú na ďalšie internetové stránky, ktoré sa týkajú európskej pracovnej mobility vrátane vnútroštátnych verejných služieb zamestnanosti a obsahujú množstvo publikácií, ktoré vás môžu nasmerovať pri vašom hľadaní.

Nové sekcie na portáli EURES

Virtuálne veľtrhy pracovných príležitostí.

V každom ohľade ide o veľtrh pracovných príležitostí, len je virtuálny! O nadchádzajúcich veľtrhoch budete informovaní prostredníctvom záložky na domovských stránkach siete EURES a budete si môcť pozrieť prezentácie potenciálnych zamestnávateľov, ako aj podať žiadosti o zamestnanie a dohodnúť si stretnutie s náborovými pracovníkmi a poradcami EURES.

Match and Map. Nástroj, ktorý automaticky spája informácie uvedené vo vašom životopise s voľnými pracovnými miestami, ktoré sú k dispozícii. Výsledky hľadania vám ukážu, kde presne nájdete príležitosti, ktoré hľadáte. Nástroj Match and Map (nájdí a zaznamenaj) sa začne postupne zavádzať na portáli EURES od roku 2011.

Sťahovanie a príchod

Sťahovanie sa z domovskej krajiny a príchod do novej môže byť odradzujúcou skúsenosťou. Musíte sa oboznámiť s administratívnymi postupmi, stretnúť sa s určitými ľuďmi a možno sa naučiť jazyk. Pred odchodom sa môžete obrátiť na svojho poradcu EURES a požiadať ho o radu a informácie.

Tu je niekoľko tipov úradu EURES, ktoré vám pomôžu uľahčiť tento proces:

■ Sťahovanie

- Uistite sa, že máte všetky záležitosti vyriešené a že ste zrušili všetky zmluvy s dodávateľmi služieb.
- Informujte o odchode svoj miestny úrad, ak sa to vyžaduje.
- Zmeňte svoju poštovú adresu a na pošte nechajte svoju novú adresu na presmerovanie pošty, ktorá by prišla po vašom odchode.
- Nezabudnite si so sebou vziať dôležité dokumenty – platný cestovný pas alebo občiansky preukaz a víza, pre vás aj vašich rodinných príslušníkov.

■ Príchod

• Ubytovanie

Je užitočné preskúmať možnosti ubytovania ešte pred príchodom do novej krajiny, aby ste mali predstavu o tom, ktoré oblasti sú pre vás finančne únosné a ktoré spĺňajú vaše predstavy.

• Sociálne zabezpečenie

Všetky dávky sociálneho zabezpečenia spojené s pracovnou zmluvou v danej krajine sa priznávajú všetkým občanom EÚ/EHP rovnako. Sociálne dávky sa vzťahujú na nemocenskú a materskú dovolenku,

podporu v nezamestnanosti a rodinné prídavky, pracovné úrazy a zamestnanecké dávky, invaliditu a starobné dôchodky. Pred odchodom z domovskej krajiny sa obráťte na svoju inštitúciu sociálneho zabezpečenia, ktorá vám poskytne všetky potrebné informácie a požadované formuláre EÚ.

• Európsky preukaz zdravotného poistenia

Tento preukaz je bezplatne k dispozícii všetkým občanom krajín EÚ/EHP a Švajčiarska a zabezpečuje im rovnaký prístup k lekárskej pohotovostnej službe verejného sektora (ako sú lekári, lekárne, nemocničné zariadenia) ako štátnym príslušníkom danej krajiny. Hneď po príchode by ste sa aj tak mali usilovať o to, aby ste získali vnútroštátne zdravotné poistenie vo svojej novej krajine.

• Dane

Európske krajiny uzavreli dvojstrannú dohodu o zdanení s cieľom predísť tomu, aby ich občania platili dvakrát za tú istú činnosť alebo príjem v inej krajine EÚ. Pre osobné poradenstvo sa obráťte na príslušné orgány vo svojej domovskej krajine.

• Ďalšie informácie

EURES vám môže poskytnúť viac informácií na tieto témy. Navštívte stránky Život a práca na portáli EURES, alebo sa obráťte na miestneho poradcu EURES. EURES vám môže poskytnúť viac informácií na tieto témy. Navštívte stránky Život a práca na portáli EURES, alebo sa obráťte na miestneho poradcu EURES.

Mobilita pre podnikateľov

Malé a stredné podniky (MSP) sú oporou európskeho hospodárstva. Vyše 99 % európskych podnikov sú MSP. Vo veľkej miere závisia od úmyslov a motivácie podnikateľov – preto je rozumné, že čoraz viac európskych občanov sa usiluje založiť svoj vlastný podnik v inej krajine.

Tu je niekoľko odporúčaní pre tých, ktorí majú záujem založiť si podnik v inom mieste v Európe:

■ Vytvorte si podnikateľský plán

Uistite sa, že presne viete, na čo sa v podnikaní zameriate, aké budú náklady na zriadenie podnikania, koľko času budete potrebovať a aké administratívne postupy budete musieť absolvovať. Nečakajte na realizáciu svojho plánu až po príchode do novej krajiny – bude to jednoduchšie vo vašej domovskej krajine. Obráťte sa na obchodnú komoru, pretože mnohé z nich ponúkajú kurzy zamerané na vytvorenie komplexného podnikateľského plánu.

■ Oboznámte sa s novou krajinou

Než spravíte rozhodujúci krok, naplánujte si niekoľko ciest do cieľovej krajiny. Oboznámte sa s bankovým systémom, právnou a administratívnou praxou a spoznajte ľudí a kultúru. Musíte sa naučiť jazyk? Prihláste sa do kurzu vo vašej domovskej krajine, aby ste mali pred odchodom dobrý jazykový základ.



■ Nechajte si poradiť od kolegu – podnikateľa.

Obráťte sa na niekoho, kto už podniká vo vašej cieľovej krajine. Nikto vám neposkytne lepšie rady ako niekto, kto už má skúsenosti s tým, čo vás čaká.

V rámci siete EURES existuje sieť osôb a organizácií, ktoré vám môžu poskytnúť radu pri zakladaní podniku. Pre informácie sa obráťte na miestneho poradcu EURES.

Enterprise Europe Network (Európska sieť podnikov) pomáha malým podnikom užívať výhody otvoreného európskeho trhu. Ako podnikateľ získate širokú škálu informácií od ktorejkoľvek z 572 členských organizácií v celej Európe i mimo nej. Navštívte stránky enterprise-europe-network.ec.europa.eu.

Cezhraničné pracovné trhy

Cezhraničný pracovný trh je oblasť, v rámci ktorej môžu pracovníci žijúci v jednej krajine denne alebo týždenne dochádzať do práce v susednej krajine. Takýto systém je v Európe populárny – vyše 600 000 ľudí pracuje v inej európskej krajine, ako v ktorej žijú.

Postavenie cezhraničného pracovníka má niekoľko výhod:

- pracovný trh v susednej krajine môže byť silnejší ako vo vašej domovskej krajine;
- nie je potrebné, aby sa vaša rodina presťahovala s vami, čo znamená, že partneri si môžu ponechať zamestnanie a deti môžu chodiť do školy vo vlastnej krajine;
- väčšinou si môžete ponechať zdravotné poistenie a sociálne zabezpečenie poskytované vo vašej krajine, čím sa proces zjednoduší.

Cezhraničné dochádzanie sa, samozrejme, nezaobíde bez určitých komplikácií. Pracovníci sa musia denne potýkať s odlišnými vnútroštátnymi administratívnymi a právnymi postupmi, existuje však množstvo služieb, ktoré dochádzajúcim v tomto smere pomôžu.

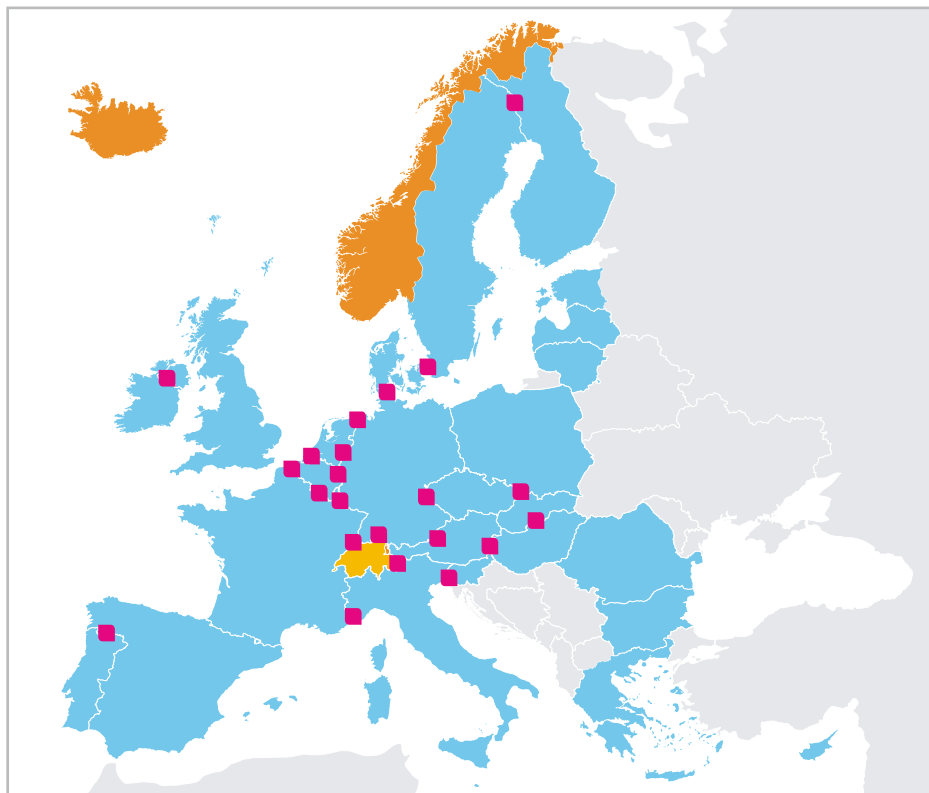
EURES pôsobí v rámci vyše dvadsiatich cezhraničných partnerstiev vo viac ako trinástich krajinách a zblízuje verejné služby zamestnanosti, aby spĺňali potreby týkajúce sa informácií a koordinácie medzi krajinami.



V cezhraničných regiónoch je EURES k dispozícii, aby:

- prepájal uchádzačov o zamestnanie s voľnými pracovnými miestami v susednej krajine;
- poskytoval informácie o živote a práci v dvoch odlišných európskych krajinách a poskytoval pomoc v právnych, administratívnych a praktických aspektoch;
- monitoroval pracovné trhy v oboch krajinách a poskytoval uchádzačom o zamestnanie aktuálne informácie o voľných pracovných miestach.

Kde v Európe môžete nájsť EURES?



■ Krajiny EÚ: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko, Taliansko

■ Krajiny EHP: EÚ-27 + Nórsko, Island, Lichtenštajnsko

■ Švajčiarsko

■ EURES v cezhraničných regiónoch

**Hľadáte najbližšieho poradcu EURES?
Navštívte stránky <http://eures.europa.eu>**

Pridaná hodnota siete EURES

■ Osobné odborné služby

Vyššie 800 poradcov EURES v 31 krajinách sú odborníkmi v oblasti európskej pracovnej mobility. Sú pripravení sa s vami stretnúť a poskytnúť vám rady týkajúce sa vášho prípadu na základe vašich zručností, kvalifikácie a želaného zamestnania, pričom vám zabezpečia podporu počas celého procesu stahovania. Kontaktné údaje vášho miestneho poradcu EURES nájdete na portáli EURES.

■ Európske dni pracovných príležitostí

Od roku 2005 Európska komisia a EURES spolupracujú s mnohými ďalšími subjektmi, ktoré sa zaujímajú o pracovnú mobilitu, s cieľom usporadúvať Európske dni pracovných príležitostí. Tisíciky uchádzačov o zamestnanie a zamestnávateľov prilákalo počas prvého konania Európskych dní pracovných príležitostí v septembri 2006 vyše 500 podujatí vo viac ako 300 európskych mestách. Úspech týchto prvých podujatí viedol Európsku komisiu k rozhodnutiu usporadúvať ich každý rok.

Európsky deň pracovných príležitostí umožňuje, aby sa stretli zamestnávatelia s uchádzačmi o zamestnanie, ako aj poskytuje priestor pre kurzy, semináre a diskusie v oblasti európskej pracovnej mobility. Účastníci môžu diskutovať o svojich plánoch a klásť otázky rôznym odborníkom vrátane poradcov EURES.

Je isté, že každý Európan, ktorý má v úmysle pokročiť ďalej, nájde na týchto podujatiach niečo pre seba. Viac informácií o nadchádzajúcich podujatiach, konajúcich sa vo vašom okolí, sa uvádza v Kalendári podujatí na portáli EURES.



Po ukončení štúdií sa absolventi Agne a Remigijus z mesta Klaipeda v Lotyšsku rozhodli získať nejaké pracovné skúsenosti v krajine, kde by si mohli zdokonaľiť jazykové znalosti a zarábiť si dosť peňazí. Pri hľadaní na internete narazila Agne na EURES a rozhodla sa kontaktovať miestnu poradkyňu EURES Margaritu Mankuteovú. Krátko na to sa pre Agne a Remigijusa začalo nové dobrodružstvo v Nórsku, kde pracovali pre zmluvnú upratovaciu spoločnosť v lyžiarskom stredisku Hemsedal, približne 230 kilometrov od Osla. Agne aj Remigijus strávili v Nórsku príjemné chvíle. „Je to nádherná krajina s priateľskými ľuďmi – s prvykaním sme nemali žiadne problémy! Naša poradkyňa EURES nám poskytla pomoc pri každom kroku, vďaka ktorej bol odchod omnoho jednoduchší!“



Zamestnávateľ

„Spoločnosť gem spravuje 29 rôznych jazykov v rámci nášho globálneho okruhu klientov, do ktorého patria Microsoft, Clearwire, Cisco, Electronic Arts a King.com. Poradcovia EURES sú veľmi nápomocní a poskytujú nám podporu pri hľadaní zamestnancov s osobitnými jazykovými znalosťami.“

Marcella McKeever, riaditeľka personálneho oddelenia, gem, Belfast, Severné Írsko

Zamestnanec

„Študent medicíny nemá veľa času na to, aby získal skúsenosti v zahraničí, ale EURES mi poskytol možnosť uskutočniť môj sen. Vďaka stáži v Spojenom kráľovstve som si nielen zdokonalila angličtinu a naučila sa veľa o britskom systéme zdravotnej starostlivosti, ale spoznala som aj skvelých ľudí, ktorí mi pomohli cítiť sa ako doma.“

Laura Zanisi, študentka medicíny, Taliansko

Európska komisia

Hľadanie zamestnania v Európe: príručka pre uchádzačov o zamestnanie

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie

2010 – 13 s. – 14,8 × 21 cm

ISBN 978-92-79-15963-3

doi:10.2767/60916

Táto publikácia je k dispozícii v tlačenej forme vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, ako aj v islandčine a nórčine.

Zaujali vás **publikácie** Generálneho riaditeľstva pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a rovnaké príležitosti?

Na adrese <http://ec.europa.eu/social/publications> si ich môžete stiahnuť z internetu alebo požiadať o ich pravidelné bezplatné zasielanie.

Na adrese <http://ec.europa.eu/social/e-newsletter> sa zároveň môžete zaregistrovať a odoberať bezplatný elektronický bulletin Európskej komisie Social Europe e-newsletter.



www.facebook.com/euresjobs
www.facebook.com/social europe

<http://eures.europa.eu>

<http://ec.europa.eu/social>



Úrad pre publikácie

ISBN 978-92-79-15963-3



9 789279 159633